



# Sauter GmbH

Ziegelei 1  
D-72336 Balingen  
E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0  
Fax: +49-[0]7433-9933-149  
Internet: [www.sauter.eu](http://www.sauter.eu)

## Bedienungsanleitung manueller Prüfstand

### SAUTER TVP/TVP-L

Version 2.1  
11/2021  
DE



PROFESSIONAL MEASURING

TVP-BA-d-2121



# SAUTER TVP/TVP-L

V. 2.1 11/2021

## Bedienungsanleitung manueller Prüfstand

---

---

Wir danken Ihnen für den Kauf des manuellen Kurbelprüfstandes der Fa. SAUTER. Wir hoffen, die hochqualitative Ausführung dieses Messsystems mit seiner hohen Reproduzierbarkeit werden Sie sehr zufriedenstellen. Für jegliche Fragen, Wünsche und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

### Inhaltsverzeichnis:

<b>1</b>	<b>Lieferumfang .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Technische Beschreibung .....</b>	<b>3</b>
2.1	Technische Daten Prüfstand .....	3
2.2	Technische Daten Längemesseinheit LA (ohne serielle Schnittstelle) .....	3
<b>3</b>	<b>Instandhaltung .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>

## 1 Lieferumfang

- SAUTER TVP/TVP-L
- Ein Haken

## 2 Technische Beschreibung

### 2.1 Technische Daten Prüfstand

	TVP	TVP-L
<b>maximale Kraft</b>	500N	
<b>Messrichtung</b>	Vertikal	
<b>Hublänge</b>	78mm	
<b>Gewinde Bodenplatte</b>	M6	
<b>Gewinde der Messgerätemontageplatte</b>	4x M3 (im Lieferumfang enthalten)	
<b>Arbeitsraum</b>	315mm	
<b>Gewicht</b>	ca. 10,5kg	

### 2.2 Technische Daten Längemesseinheit LA (ohne serielle Schnittstelle)

	TVP	TVP-L
<b>Skalenlänge</b>	-	100mm
<b>Ablesbarkeit</b>	0,01mm	
<b>Bedienknöpfe</b>		
<b>On/0</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Einschalten</li><li>• Nullen der Anzeige des LAs</li></ul>	
<b>mm/in</b>	Wechsel der Einheiten zwischen Millimeter und Inch	
<b>▲</b>	Manuelle Längenvorwahl, aufwärts	
<b>▼</b>	Manuelle Längenvorwahl, abwärts	

## 3 Instandhaltung

Um Rost zu vermeiden, sollte der Prüfstand nach jedem Gebrauch mit einem weichen Tuch gesäubert werden.

Es dürfen auf keinen Fall aggressive Putzmittel benutzt werden.

## 4 Allgemeine Sicherheitshinweise

### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch außerkraftgesetzte Funktionen der Schutzeinrichtungen!

Außerkraftgesetzte Funktionen der Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Setzen Sie oder Dritte niemals die Funktionen der Schutzeinrichtungen außer Kraft.
- Prüfen Sie niemals mit außer Kraft gesetzten Schutzeinrichtungen.
- Manipulieren Sie niemals Schutzeinrichtungen.
- Halten Sie alle Sicherheitshinweise ein.

### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch herabfallende Teile!

Herabfallende Teile können zu schweren Verletzungen führen.

- Verwenden Sie nur geeignetes und technisch einwandfreies Hebezeug.
- Verwenden Sie Hebezeug mit ausreichender Tragkraft.
- Befestigen Sie Einzelteile und größere Baugruppen sorgfältig mit Hebezeug.
- Sichern Sie Einzelteile und größere Baugruppen mit Hebezeug.
- Stellen Sie sicher, dass von dem Hebezeug keine Gefahr ausgehen kann.
- Heben Sie Einzelteile und größere Baugruppen langsam an.

### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch rotierende Bauteile!

Der Antrieb kann automatisch anlaufen. Rotierende Bauteile wie Spindeln am Antrieb der Traverse oder des Längenänderungsaufnehmers können lange Haare, weite Kleider sowie auch Ärmel oder Schmuck erfassen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

- Arbeiten Sie nur in Kleidung mit eng anliegenden Ärmeln.
- Tragen von Schmuck beim Arbeiten am Prüfsystem ist verboten.
- Verwenden Sie, wenn erforderlich, Haarnetz.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung

### WARNUNG



#### Verletzungsgefahr beim Hantieren im Prüfraum!

Beim Hantieren im Prüfraum während des Betriebs des Prüfsystems besteht Verletzungsgefahr. Ihre Hände und Arme können eingeklemmt und gequetscht werden.

- Hantieren Sie niemals bei laufendem Prüfsystem im Prüfraum.
- Hantieren Sie niemals während einer Prüfung im Prüfraum.

## WARNUNG



### **Kippgefahr durch Verwendung schwerer Proben!**

Bei schweren Proben, die außermittig eingelegt sind, sowie durch unsachgemäßes Verhalten kann das Prüfsystem kippen.

- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Prüfsystems.
- Benutzen Sie das Prüfsystem niemals als Steighilfe.

## VORSICHT

### **Verletzungsgefahr!**

Bei Arbeiten an/mit dem Prüfsystem besteht Verletzungsgefahr.

- Halten Sie die geltenden und verbindlichen nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung ein.
- Halten Sie die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten ein.
- Halten Sie die Bestimmungen über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Bereitstellung von Arbeitsmitteln und deren Benutzung ein.
- Beachten Sie die betrieblichen Vorschriften wie Aufsichts- und Meldepflichten.
- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig durch.
- Lesen Sie die Betriebsanleitungen und Datenblätter externer Komponenten vollständig durch.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung.
- Beachten Sie alle am Prüfsystem angebrachten Sicherheitszeichen.
- Tragen Sie immer geeignete Sicherheitsausrüstung.

## HINWEIS

Die Arbeiten am Prüfsystem dürfen nur von für diese Arbeiten qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

## HINWEIS

Am Prüfsystem darf immer nur ein Bediener arbeiten.

- Der Arbeitsplatz des Bedieners befindet sich während des Betriebs vor dem